多元文化部長宣佈

移民適應服務會獲資助逾六萬元

作招募訓練義工之需

（溫哥華訊）包括爲移民婦女、加聯邦多元文化部青年及耆英謀福利長加利章納宣佈，雲埠移民適應調節服務協會獲資助六萬零三百七十元。此筆基金，爲該會作爲社區發展、招募及訓練義工所需之款項。

該協會且將召開研討會，促進公民意義的認識及促使各界人士參予社會服務工作，訓練南亞洲裔背景人士擔任義工。業務將區新移民服務。

部長表示，各級政府均承認該會服務社會，有卓著成績表現，大有貢獻，有機會協助該會發展，深感愉快。

卑詩青年足協本年職員揭曉

主席爲資深人仕朗維

（溫哥華訊）卑詩省青年足球協會，日昨選出一九八八至八九年新職員，美臣埠人朗維和獲選爲主席。他爲前任一九八七至八八年度副主席，亦爲前美臣埠足球會及阿魯列青年足球會等組織主席，以前亦曾擔任青年市聯盟隊教練，在阿魯列區訓練青年足球員。他繼樸依列骨任主席。樸依列骨是三角洲人，過去兩年爲該協會主席。但他將仍任省協會董事之一的職責，每任兩年爲期。該會省委董事爲：

列治文埠李馬丁，素里埠人羅利普高斯基，北雲埠人約翰活活，錦碌埠人馬利士剛列，蘭拿埠人汝魯彭治利及域多利埠人大衛覃布曼等。各人向來熱心青少年足球體育運動，此次當選，咸慶得人。

溫哥華教育局辦安全駕駛筆試班

（溫哥華訊）溫哥華教育局舉辦安全駕駛筆試班，時間：七月四日至八月二十四日，共八星期，逢星期一、三，晚上七時至九時。

地點：快樂街坊（FROGHOLLOW NEIGWBORHOOD HOUSE 2131 RENFREW）街（夾五街）二五一—一二二五。費用：二十元。報名：上課第一天，請帶備移民紙或入籍咭。

本報廣告效力宏大

特稿

時人時語：林思齊博士

「改變自己的心態，凡事多取主動，積極參與」

（輯録自「青年就業與社區」研討會林思齊博士英語演詞）

在加拿大歷史上華人第一次引起社會關注是百年前來加的一萬七千鐵路工人。當鐵路完工後，很多人突然問：爲甚麼有這麼多中國人在這裏？他們在這裏幹甚麼？這已成爲過去，我很高興看到加拿大由多個民族社會提升爲一個更能容忍不同民族共存的國家。但我不大喜歡「容忍」這個字，因爲它含有負面和消極的意思。

在一個晚宴上，我和坐在我身邊的金寶市長說起我的想法時，市長對我說：我也從來不喜歡「容忍」這個字，寧願用「慶祝」這個字。我立刻想通了，因爲「慶祝」這個字有積極和正面的含意。

最近來自香港的新移民引起了加拿大社會的第二次關注，據CBC一名統計員稱，現每個香港投資移民家庭平均帶同一千五百萬元來加。雖然全加華人人口不足全國人口百分之二，但因挾資而來，使很多人一聯想到香港移民，就聯想到錢。其間引起許多不必要的猜忌和隔膜。

回想當年我初到加拿大，年屆四十，急欲投入這裏的一切，包括事業和社區參與，結識朋友，但我深信中國文化傳統心須予以保留。

中國人比較內向，加上話語問題，很容易使人誤會我們對別人不够友善，我認爲來加的朋友應盡量參與外間事務。

回憶往往比現實美麗，來自香港的移民應破釜沉舟，捨去往日的光輝，在加拿大從頭開始。

想當年我女兒連一個英文字也不懂，連老師叫她放學後留下來也聽不明白，因恐慌而哭泣。老師不但沒有因此而不悅，反而將她擁抱，流下淚來。後來我的女兒取得了公開演講的獎項，又取得了勝學金進入卑詩大學就讀。

中國人一向自謙，那不是容易被明白和欣賞的。謙虛不宜過份，不要老是說我不行，我不好。更應該放棄中國人傳統的「各家自掃門前雪，不管他人瓦上霜」的想法。生活在這個緊密的社會中，應該睦鄰。

第一件事要做的應該是改變自己的心態，不但要有正面積極的關注和參與，更應行第一步採取主動，不要等待。

簡單如主動和鄰居打招呼，或邀請他進來喝杯咖啡等。但不要在第一次邀請就做一桌九個菜的中國大餐，因爲對方可能會因爲未能以同樣的誠懇招待回請而感到不好意思。

人們經常將「歧視」這名詞掛在口邊，一名母親投訴她的兒子投考卑詩大學醫學院被拒，但兒子認識的另一位成績較差的朋友則獲取録，事情似欠公允。

院方調查後，發覺在面試時主考官和考生對答情形如下。

問：你有空時會作些甚麼？

答：我沒有空閒的時間。

問：難道閒中看一套電影也沒有？

答：沒有，因爲我將所有的時間用來讀書。

問：你有女朋友沒有？

答：我沒有交女朋友的時間。

在傳統的中國人眼中，這位青年朋友的行爲可以被稱爲模範，因爲他放棄了娛樂的時間去努力争取更好的學術成績。但院方則認爲一個較全面發展的人比一個單單在分數上較勝一等的人更可以成爲一個好醫生。

一位學者講過：「如果有人告訴你今天你做的好事明天便遭人遺忘。無論如何，拿出你的勇氣行善……」。

拿出你的勇氣來，成爲一個勇於參與的人。讓我們能欣賞這個國家的多元文化，和從中學習得益，讓我們都有勇氣面對這個挑戰。

（故農）

溫哥華洪門機構百週年三慶紀念特刊徵文啓事

溫哥華洪門民治黨定期本年（一九八八年）九月廿五日舉行創立百週年，達權社吉十週年暨大漢公報八十週年三慶紀念大典。爲追念前賢締造洪門機構之偉績，及洪門對國家民族與加拿大社會之貢獻，經一致議決，編印紀念特刊，以資檢往勵來，而求發展。敬希洪門人士，社會賢達，倚馬高才，吐珠唾玉，惠贈鴻文巨製，論著詩歌，文體不拘。於本年八月卅一日以前寄來本籌備處編輯小組雷民盼主任彙收，以便排印，而光篇幅。不勝感企！

溫哥華洪門機構三慶紀念籌備處啓

惠稿地址：大漢公報
THE CHINESE TIMES
No.1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER,B.C. V6A 1S9

一九八八年六月十四日

思維裝修
大小工程屋店柘文
內外油漆水電門鎖
鋪磚蒸梳機票美
容班化粧品面部按摩五二二九一六〇浴

內外油漆
瓦仔水澗
電話余生
253·0723

格房牆漆
欄車園油
庫台水電
土陽泥水
TEL:875-8839
姑生

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD.
355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.
花旗麵廠
PHONE 684-9820
歡迎光臨
茶點歡迎
五花旗乾麵　雲吞乾麵　花旗炸麵　蒸氣炸麵　蒸氣鮮麵　鮮雲吞皮　鮮春捲皮　新鮮蛋麵　幸運餅仔
磅十北

新雅粵菜館
一年一度，大割價
捲土重來，與衆不同
嘩！
正宗北部深水大蟹
每磅$4.95
特價酬賓席，敬請查詢預定
457 W. BROADWAY（百老滙夾金比街）
訂座電話 872-2343

星晨着着領先
旅遊處處超前
星晨旅遊機構，規模最大，總分社遍佈港九、溫哥華及羅省。
全部旅行團均經精心策劃，直接主辦。
閣下出外旅行，星晨旅遊必屬首選。
★★歡樂假期好享受，星晨爲您巧安排★★
·精選行程·超值享受·

中國十五天豪華團	漢城、泰國、曼谷、芭堤雅
北京桂林十一天遊	泰國芭堤雅、香港豪華遊
北京、廣州、香港七天遊	星、馬、泰十二天豪華遊
漢城、台灣環島九天	日本、本州、回港貴賓團

星晨、國泰航空珍寶七天加州遊
全程七天，暢遊南加州、三藩市、李糯、拉斯維加斯賭城、羅省、迪士尼樂園、環球片場、聖地牙哥海洋世界、節目特別豐富，住宿一流酒店，國泰珍寶客機往返，確勝一籌。
星晨旅遊 MorningStar
溫哥華緬街2743號（夾十二街）
舖後有停車場
電話：877·1366

廖盛炤 窗飾公司
室內設計：
定造各款　窗簾　窗紗
百葉簾　垂直簾　牀冚
牆紙及裝飾品　美觀實用
價錢相宜　免費估價
二十餘年經驗　自開工場
有發行部
歡迎訂購
電話：253·4566
S.J. LEW Custom Draperies Ltd.
Window Covering Specialists
1458 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada V5L 1V9 Tel:253-4566

香港九龍京華旅館
專接待僑胞地點彌敦道地鐵佐敦站購物交通最方便平人25加元雙人35加元起附浴廁冷氣電視電話齊可接送，電話：3-3110212傳真FAX3-3110336。

馬偉俊 DON MAH
Sutton GROUP West Coast Realty
Office 986-9321
餐館大平賣
▲北溫哥華西餐館海鮮酒家，二百位，年生意約八十萬，開價十六萬五千。
▲北溫哥華家庭西餐館，一百三十五位，年生意五十萬，開價十六萬。
▲意大利薄餅。年賺七萬五。溫哥華西區。開價九萬。
▲ABBOTSFORD 餐館一百五十座位。有冷氣。拍車場。有長批。平租。開價七萬五千。
▲餐館（溫哥華市中心）。80座位。位於 ARMY&NAVY 公司附近。東主經營18年。有牌照。減售五萬五。
▲溫東區座年收入一萬三千。開價十一萬五千。

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377
公平妥當
專人指導
歡迎垂詢
代理
汽車保險·房屋樓宇商業等各項燕梳

優質旅行社
（鄧强慶製作公司附屬機構）
（保持優良質素，精選歡樂旅途！）
QUALITY TOURS
歡迎親臨索取
詳細價錢日期行程
夏日旅遊旺季，
推出多種熱門旅行團
·加東岸十日遊
·迪士尼三藩市八日航空團
·迪士尼三藩市十日巴士團
·班芙及艾民頓六日遊
·黃石公園十日遊
·美國西北海岸三日遊
及·卑詩內陸三天遊
送 免費贈送 不限卷數
天天出發
西雅圖一天遊
域多利一天遊
大溫哥華一天遊
凡冲晒菲林滿20張或以上均可獲贈送放大 5"x7" 一張，另更有機會獲得
星期五下午四時公佈。
得獎者可免費參加優質之一日團。
*優質自備旅遊車，團友更可欣賞精彩録影帶（由國際録影中心供應）
*特設電腦訂位服務，代售各地特價廉機票，快速！價廉！
查詢詳情或報名地址：223 KEEFER（奇化街）電話：684·7551

義景旅行社
MY-KING TRAVEL LTD.
204 - 10 East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone: 681-0611
超值精選團：香港、廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、廣州、香港。全程19天，費用$1495機票另計，逢星期日出發
長江三峽團：香港、廣州、昆明（石林）、成都、重慶、（長城號）宜昌、武漢、廣州、香港。全程15天，費用$1460機票另計，每月出發
絲綢之路團：香港、廣州、西安、蘭州、嘉峪關、敦煌、烏魯木齊（吐魯番）喀什、烏魯木齊、廣州、香港。全程19天，費用$1795機票另計
出發日期：6月27日，9月26，10月24日。
特價機票來回溫哥華
香港$800起，上海$916起，北京$962起
多倫多$299起，卡技利$148起，點問頓$164起。
★代訂香港，中國各地酒店與世界各地旅行團。
★中國領事館委託代辦簽証。
★代理中國民航與各大航空公司機票。
★廣東省，中旅社委托代理組織旅行團回國旅遊探親。貿易和考察等業務有關事宜。
★中旅委任爲加拿大代理"在外售券，境內取貨"業務。
詳情請來電查詢　電話：681·0611